

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

2 JUIN 1992

### **PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code électoral  
en vue d'assurer la représentation  
égale des hommes et des femmes  
sur les listes électorales**

**(Déposée par M. Van Rossem)**

### **DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

A présent que les femmes ont obtenu leur émancipation, les libertins estiment que les hommes politiques doivent promouvoir leur participation à la vie politique. Or, le meilleur moyen de réaliser cette discrimination positive consiste à prendre les mesures structurelles nécessaires à cet effet.

Ainsi la présente proposition de loi prévoit-elle que chaque liste électorale devra désormais comporter alternativement un homme et une femme ou une femme et un homme, de telle sorte que la moitié des candidats de la liste soient des femmes.

(\*) Première session de la 48<sup>e</sup> législature.

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

2 JUNI 1992

### **WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het kieswetboek  
met het oog op de gelijke  
vertegenwoordiging van mannen  
en vrouwen op de kieslijsten**

**(Ingediend door de heer Van Rossem)**

### **TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Ingevolge de emancipatie van de vrouw vinden de libertijnen dat de mannelijke politici de participatie van de vrouw aan het politiek bestel moeten stimuleren. Deze positieve discriminatie kan het beste gebeuren door hiervoor de nodige structurele maatregelen te treffen.

Dit wetsvoorstel bepaalt dat de kieslijsten voortaan alternerend een man en een vrouw of een vrouw en een man moeten voordragen zodat de dames 50 % van de lijst zullen uitmaken.

J.-P. VAN ROSSEM

(\*) Eerste zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1<sup>er</sup>

A l'article 117 du Code électoral du 12 avril 1894, les trois premiers alinéas sont remplacés par ce qui suit :

« Les partis ou mouvements politiques ne peuvent déposer, en vue des élections pour la Chambre et le Sénat, que des listes comportant, à une unité près au plus, autant de femmes que d'hommes.

Les candidats présentés sur les listes électorales sont classés selon le système de l'alternance, ce qui signifie qu'ils sont classés soit dans l'ordre homme/femme/homme etc., soit dans l'ordre femme/homme/femme, etc.

Si un parti ou un mouvement politique présente une liste dans plus d'un arrondissement, il doit inscrire en tête de liste, à une unité près au plus, autant de femmes que d'hommes.

### Art. 2

A l'avant-dernier alinéa de l'article 1184 du même Code, entre les mots « date de naissance » et les mots « des candidats », sont insérés les mots « et sexe ».

6 mai 1992.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

In artikel 117 van het kieswetboek van 12 april 1894 worden de eerste drie leden vervangen door wat volgt :

« Politieke partijen of bewegingen mogen met het oog op verkiezingen voor Kamer en Senaat, enkel lijsten neerleggen waarop — ten hoogste op één na — evenveel vrouwen als mannen voorkomen.

De kandidaten op de kieslijsten worden gerangschikt volgens het ritssluitingssysteem. Dat wil zeggen dat de volgorde man/vrouw/man/vrouw enz. of vrouw/man/vrouw enz. is.

Indien een politieke partij of politieke beweging in meer dan één arrondissement een lijst indient, moeten er — ten hoogste op één na — evenveel vrouwen als mannen lijsttrekker zijn. »

### Art. 2

In het voorlaatste lid van artikel 118 van hetzelfde wetboek worden tussen de woorden « de geboortedatum » en de woorden « van de kandidaten » de woorden « en het geslacht » ingevoegd.

6 mei 1992.

J.-P. VAN ROSSEM